



Елизавета Трусевич, ▲

# ПОЕДИНОК С КЛАССИКОЙ

ПРОИЗВЕДЕНИЯ КУПРИНА ВСЕГДА ПРИВЛЕКАЛИ КИНЕМАТОГРАФИСТОВ -  
ЯСНОСТЬЮ СЮЖЕТА И ГЛУБИНОЙ ОБРАЗОВ...

# Т

ема экранизации - возможности поиска адекватного визуального эквивалента слову - вечная для мирового кино. Российское кино начиналось с экранизации ("Понизовая вольница" - по мотивам песни о Стеньке Разине), и с тех давних пор традиция мощных ампирических

экранизаций стала неотъемлемой чертой отечественного кино. В отличие от излишне "красивых" экранизаций Голливуда (вспомнить хотя бы "Войну и мир" Кинга Видора) или новаторских интерпретаций европейских режиссеров ("Белые ночи" Лукино Висконти, но не Ф.М. Достоевского), наше кино всегда отличалось завидной антиномией - с одной стороны - это строгое следование первоисточнику, с другой - поиски адекватного визуального образа.

Эту же традицию в современном российском кино продолжил режиссер Игорь Черницкий, экранизовав одно из лучших произведений Александра Куприна - "Поединок".

Важным моментом при экранизации является стиль и форма - как можно визуализировать литературную стилистику? Едва ли, к примеру, постмодернистский текст, можно облечь в классическую киноформу. При этом движение "в обратном направлении" - вполне распространенное явление (к примеру, фильм "Любовь и смерть" Вуди Алена - пародия на "Войну и мир" Льва Толстого). Наверное, это может служить неким косвенным подтверждением того, что постмодернизм стоит все-таки на более низкой иерархической ступени - трансформировать современный *текст* в реализм довольно проблематично, хотя обратное движение вполне возможно - т.к. это "путь по нисходящей"...

В этом смысле режиссерская работа Игоря Черницкого совершенно безукоризненна - стиль и литературная форма Куприна четко визуализирована (за счет монтажа, игры актеров, декораций и адекватного следования фабуле первоисточника).

## О НАЗВАНИИ...

Вполне уместно изменено название «Поединок» на «Подпоручикъ Ромашовъ»: вероятно, время емких названий, состоящих из одного единственного слова, безвозвратно ушло. Конечно, фильм или книга, названная элегантно и просто - одним прилагательным или существительным - весьма заманчивый вариант, однако, в бесконечном потоке фильмов, книг, передач - слово это теряется, стирается, многократно дублируется.

Поэтому, если автор хочет уникализировать свое произведение - самым грамотным ходом будет назвать фильм или книгу именем собственным. Впрочем, фамилия Ромашов ассоциируется у постсоветского читателя с героем (вернее антигероем) культовой книги "Два капитана" Вениамина Каверина, благодаря которой фамилия Ромашов стала почти что нарицательной.

В этом противоречии есть некий занятный символизм, примета времен - благородный и честный Юрий Ромашов появился в русской литературе почти на сорок лет раньше, чем негодяй и предатель Михаил Ромашов... Впрочем, название это отсылает и одноименному балету, впервые поставленному в 1986 (по мотивам повести Куприна). Однако для фильма именно такое название является важным моментом - таким образом автор фильма акцентирует внимание

именно на образе главного героя - Ромашова - а не на псевдоцентральном событии - поединке (дуэли).

## О ГЕРОЯХ...

Пожалуй, одним из самых противоречивых и ярких героев повести можно назвать Василия Нилыча Назанского, роль которого исполнил Андрей Харитонов. Он очень тонко, без лишнего пафоса, на грани игры "в документальность" создал образ мученика, привлекательного грешника- философа, этакого мизантропа - филантропа (очень в духе литературы XIX века).

Назанский и в повести, и в сценарии является важнейшей фигурой - он является словно бы катализатором для главного героя - между миром "хороших" обывателей (Шурочка и ее муж) и "вечно протестующих мучеников", вроде Назанского.

Вообще автор фильма собрал великолепный ансамбль, в котором тон задавали актеры старой школы. Это и Владимир Гостюхин, и Александр Михайлов, и Богдан Ступка, и Георгий Штиль, и уже упомянутый Андрей Харитонов.

Также весьма интересен образ главного героя, давшего название фильму, - подпоручика Ромашова (Анатолий Просалов).

По своему образу он, конечно, более прост, нежели тот же Назанский, но, наверное, тем самым и более привлекателен и для зрителя, и для читателя. Хотя едва ли можно сказать, что это фильм только о нем...

Кадр из фильма «Подпоручикъ Ромашовъ»



О чем фильм? О любви? Едва ли. Впрочем, в фильме есть две блестящие любовные сцены, с двумя женщинами. Сцена разрыва главного героя с бывшей пассией - Раисой (которую очень нервно, вызывающе сыграла Евгения Дмитриева) и сцена прихода главной героини Шурочки (Алена Бабенко) к Ромашову во время его "домашнего ареста".

Важно то, что в этой сцене имеет место классический любовный треугольник - муж, за спиной которого (буквально!) жена строит глазки юному воздыхателю. Сохранена и мощная социальная линия, заданная еще в повести - становление Ромашова не только как мужчины (вполне банальная связь с замужней дамой), но и как офицера (заступничество за слабого - за солдата Хлебникова).

Каждый кадр фильма выстроен очень четко, гармоничная композиция и чистота цвета отсылает к строгому и мощному стилю ампир, к художникам Боровиковскому и Кипренскому... Так ночная сцена разговора Назанского и Ромашова "нарисована" с яркими свето-теневыми акцентами, также как и "чистая" по краскам сцена на пикнике.

Таковыми же яркими "мазками" дополняет картину и волнующая музыка композитора Николая Романова, органично вплетающаяся в сюжет и усиливающая эмоциональность каждого кадра...

Так о чем же собственно фильм? И есть ли тематическая разница между повестью и картиной? Стоит отметить, что Игорь Черницкий четко и методично трансформировал слово в кинообразы. В итоге не было утрачено почти ни одной сцены.

Это история о разных мирах... *Мир обывателей* (подобно большинству персонажей), и *мир ищущих*... К ищущим можно отнести только двоих - Ромашова и Назанского. Ищущих правды, социальной справедливости, и конечно, любви. Не зря некой центральной фигурой между этими двумя мирами является женщина - Шурочка (образ ее перекликается с образом Софьи Фамусовой из "Горя от ума").

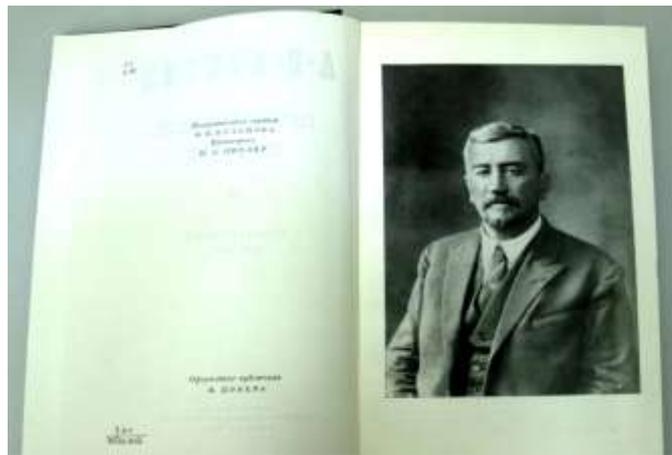
Однако, в конце концов, становится совершенно ясно, что Шурочка является просто "бутафорской героиней" - она проста, приземлена и даже не эксцентрична. Не зря Куприн называет ее уменьшительно-ласкательной формой имени Александра. "Уменьшительно-ласкательно" - и лаская, и одновременно уменьшая свою героиню...

## САМ КУПРИН...

И все-таки в фильм был введен еще один герой, которого нет в повести - это капитан Буланин, в образе которого угадывается сам Александр Куприн. Эту роль исполнил сам режиссер и соавтор сценария Игорь Черницкий. Это весьма симптоматично - режиссер исполняет роль писателя, реализуя в этом образе роль *автора* как такового - как реального, так и номинального.

Буланин наблюдает за своими героями как бы со стороны, не вмешиваясь в их судьбу, однако испытывая к ним чувство некоего отстраненного сострадания. В повести это тоже есть... Образ писателя не выражен в физическом герое (как в фильме), однако эта "объективная субъективность" авторского взгляда все же присутствует в повести за счет ремарок и своеобразного купринского слога.

В целом же, стоит отметить, что произведения Куприна всегда привлекали кинематографистов - ясностью сюжета с одной стороны (безусловная "жанровость" истории, привлекательной для



А.И. Куприн. Полное собрание сочинений

зрителя) и глубиной образов с другой стороны. Вспомнить, хотя бы экранизации "Олеси" или "Гранатового браслета".

Теперь, в современном российском кино, эта галерея удачных и впечатляющих купринских экранизаций пополнилась еще двумя фильмами - "Подпоручикъ Ромашовъ" и "Юнкера". Автор этих лент Игорь Черницкий на сегодня является самым мощным и ярким "экранизатором" Куприна. Не искажая литературный первоисточник, безо всяких произвольных "авторских аранжировок", он все же по-авторски корректно и точно делает слово образом... Что ж, Александр Иванович Куприн был бы доволен такими интерпретациями! ▲

**Весной Международный форум «Диалог Цивилизаций и Культур» (DCC) объявил лауреатов своей премии «Новый век. 2012». Дипломом за лучшее кинематографическое произведение начала XXI столетия был награжден Игорь Черницкий – за полнометражные игровые фильмы «Юнкера» и «Подпоручикъ Ромашовъ» (по произведениям А.И. Куприна).**